

**PROGRAM CIC2014 CRAIOVA, 17<sup>th</sup> -18<sup>th</sup>.10.2014**

|                                                                                                    |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DAY I: FRIDAY 17 <sup>th</sup> OCTOBER 2014 – UNIVERSITY OF CRAIOVA, 13, AL.I. CUZA str., ROOM 454 |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                         |
| PRACTICAL MATTERS                                                                                  | 9.00-9.30<br>Room 454   | Registration                                                                                                                                                                                                                                                                          | Organizing Committee                                                                                    |
| OPENING                                                                                            | 9.30-9.50<br>Room 454   | Introduction                                                                                                                                                                                                                                                                          | - Dr. Cristiana Teodorescu (Vice Rector)<br>- Dr. Nicolae Panea (Dean)<br>- Dr. Emilia Parpală (Coord.) |
| BOOK PRESENTATION                                                                                  | 9.50-10.00<br>Room 454  | - Emilia Parpală (ed.), <i>Identități discursive. O abordare comparativă și comunicatională</i> , Craiova, Universitaria, 2014, 300 pp.<br>- Emilia Parpală (ed.), <i>Contextual Identities. A Comparative and Communicational Approach</i> , Cambridge Scholars Publishing, UK, 2015 | Dr. Alina Țenescu                                                                                       |
| PLENARY LECTURE                                                                                    | 10.00-10.30<br>Room 454 | <i>Negotiating Unorthodox Identities through Naming Patterns in Contemporary Japan</i>                                                                                                                                                                                                | Professor Leo Loveday, Doshisha University, Kyoto, Japan                                                |
| 10.30-11.00                                                                                        | Coffee break            |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                         |

**Parallel Sessions - Room 454**

|           |             |                                                                                                                                                                                                 |                              |
|-----------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| SESSION 1 | 11.00-11.20 | <i>Architectural Symbolism as Intersemiotic Translation: Malcolm Bradbury's <b>The History Man</b></i>                                                                                          | Dr. Felix Nicolau (chair)    |
|           | 11.20-11.40 | <i>Narrative Structures as a Means of Expressing Intertextual References in David Lodge's <b>Campus Trilogy</b></i>                                                                             | Drd. Ruxandra Diaconu        |
|           | 11.40-12.00 | <i>Contemporary Fictional Children and Their Heritage in Margaret Atwood's <b>MaddAddam</b> and Suzanne Collin's <b>The Hunger Games</b></i>                                                    | Drd. Adela Catană            |
|           | 12.00-12.15 | Discussions                                                                                                                                                                                     |                              |
| SESSION 2 | 12.15-12.35 | <i>The Reconstruction and Deconstruction of Gender Identity in Post-communist Romania</i>                                                                                                       | Dr. Iulia Anghel (chair)     |
|           | 12.35-12.55 | <i>Are there Women, Really? - Tracing the Feminist Identity in the Literary Work of Ismail Kadare</i>                                                                                           | Drd. Irena Myzeqari          |
|           | 12.55-13.15 | <i>Hermann Hesse's <b>Steppenwolf</b>. A psychoanalytical approach</i>                                                                                                                          | Mrd. Roxana Ilie             |
|           | 13.15-13.30 | Discussions                                                                                                                                                                                     |                              |
|           | 13.30-15.00 | Lunch - Bistro Carol, 8                                                                                                                                                                         |                              |
| SESSION 3 | 15.00-15.20 | <i>Theophany: Phenotexts in Romanian (Neo)Modern Poetry</i>                                                                                                                                     | Dr. Emilia Parpală (chair)   |
|           | 15.20-15.40 | <i>Cultural Stereotypes among Asian-Americans: Perpetual Foreigners versus Model Minority</i>                                                                                                   | Dr. Andreea Iliescu          |
|           | 15.40-16.00 | <i>Media Exposure Behavioral in ASEAN Community of People. Case study: Bangkok</i>                                                                                                              | Drd. Singh Singkhajorn       |
|           | 16.00-16.20 | <i>The Construction of Ambivalent Magico-Realist Masculine Spaces in Junot Diaz's <b>The Brief Wondrous Life of Oscar Wao</b> and Stefan Agopian's <b>Tache de Catifea [The Velvet Man]</b></i> | Drd. Alina Ciobotaru         |
|           | 16.20-16.40 | Discussion                                                                                                                                                                                      |                              |
| SESSION 4 | 16.40-17.00 | <i>The synergy of Linguistic Signs</i>                                                                                                                                                          | Drd. Jamila Farajova (chair) |
|           | 17.00-17.20 | <i>Inside and Outside the House</i>                                                                                                                                                             | Drd. Remina Sima             |
|           | 17.20-17.40 | <i>Metadiscurs și narațiune în romanul românesc</i>                                                                                                                                             | Drd. Elena Man               |

|  |              |                                                                |                           |
|--|--------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------|
|  |              | <i>postmodern</i>                                              |                           |
|  | 17.40-18.00  | <i>Discursul ironic din perspectiva retorică a comunicării</i> | Drd. Liliana Poliana Banu |
|  | 18.00- 18.20 | Discussion                                                     |                           |
|  | 19.00- 21.00 | Dinner - Bistro Carol, 8                                       |                           |

#### Parallel Sessions - Room 447

|            |               |                                                                                                                                                               |                                                        |
|------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| SÉANCE 1   | 11.00-11.20   | <i>L'écriture en train de se faire - forme de discursivité identitaire chez les écrivains d'entre deux langues</i>                                            | Dr. Cecilia Condei (modérateur)                        |
|            | 11.20-11.40   | <i>Identités culturelles roumaines dans le discours publicitaire</i>                                                                                          | Drd. Florentina Ramona Coiman                          |
|            | 11.40-12.00   | <i>La vulgarisation économique et ses marques identitaires</i>                                                                                                | Drd. Maria-Mădălina Urzică (Poiană)                    |
|            | 12.00-12.15   | Discussion                                                                                                                                                    |                                                        |
| SESIUNEA 2 | 12.15-12.35   | <i>Mitul unității și identitatea națională</i>                                                                                                                | Dr. Ștefan Viorel Ghenea (moderator)                   |
|            | 12.35-12.55   | <i>Dinamica identității dintre diferite forme ale realității</i>                                                                                              | Drd. Lucian-Nicu Rădășan                               |
|            | 12.55- 13.15  | <i>Spiritualitatea românească: spiritism în Sic Cogito de B.P. Hasdeu</i>                                                                                     | Drd. Florin Ilie                                       |
|            | 13.15-13.30   | Discuții                                                                                                                                                      |                                                        |
|            | 13.30 – 15.00 | Lunch - Bistro Carol, 8                                                                                                                                       |                                                        |
| SESIUNEA 3 | 15.00-15.20   | <i>Comment rendre <b>Philoctète</b> jouable</i>                                                                                                               | Dr. Tatiana-Ana Fluieraru (modérateur)                 |
|            | 15.20-15.40   | <i>Paul Celan și problematica alterității</i>                                                                                                                 | Mrd. Anca Șerban Constantinescu                        |
|            | 15.40- 16.00  | <i>Money, Internet and the underground scene shaping the new identity of poetry in China (în română)</i>                                                      | Drd. Pascaru Paula                                     |
|            | 16.00- 16.20  | <i>Asupra conceptului de ordonare matematică</i>                                                                                                              | Dr. Aurelia Florea<br>Dr. Eugen Păltănea               |
|            | 16.20-16.40   | Discussion                                                                                                                                                    |                                                        |
| SESIUNEA 4 | 16.40- 17.00  | <i>Particularități ale terminologiei medicale la lecțiile de limba română</i>                                                                                 | Dr.Chiriac Argentina (moderator)<br>Dr. Busuioc Aliona |
|            | 17.00 -17.20  | <i>Contribuția valorilor interculturale la realizarea proiectului instituțional din cadrul Universității de Stat de Medicină și Farmacie „N. Testemițanu”</i> | Dr. Argentina Chiriac, Dr. Liliana Panciuc             |
|            | 17.20- 17.40  | <i>Câteva aspecte ale organizării cognitive a vocabularului medical</i>                                                                                       | Dr. Natalia Țurcan<br>Dr. Argentina Chiriac            |
|            | 17.40- 18.00  | <i><b>Deixis</b> în poezia românească postmodernă</i>                                                                                                         | Drd. Diana Burcea                                      |
|            | 18.00 – 18.20 | Discuții                                                                                                                                                      |                                                        |
|            | 19.00-21.00   | Dinner - Bistro Carol, 8                                                                                                                                      |                                                        |

DAY II: SATURDAY 18<sup>th</sup>, OCTOBER 2014

#### Parallel Sessions - Room 454

|            |             |                                                                           |                               |
|------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| SÉANCE 1   | 9.30-9.50   | <i>Le tryptique déictique <b>ici/là/là-bas</b> - identité et altérité</i> | Dr. Dan Dobre (modérateur)    |
|            | 9.50-10.10  | <i>La communicatin nonverbale dans l'espace didactique</i>                | Dr. Cristiana Teodorescu      |
|            | 10.10-10.30 | <i>Blogues des enseignants et identites numeriques</i>                    | Drd. Elena-Georgiana Vintilă  |
|            | 10.30-10.45 | Discussion                                                                |                               |
|            | 10.45-11.00 | Coffee break                                                              |                               |
| SESIUNEA 2 | 11.00-11.20 | <i>Gellu Naum: redescoperirea „punctului suprem”</i>                      | Petrișor Militaru (moderator) |

|            |              |                                                                                                                            |                                                                                |
|------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
|            | 11.20-11.40  | <i>Discursul publicistic de tinerete al lui A.Marino</i>                                                                   | Drd. Maria Dinu                                                                |
|            | 11.40-12.00  | <i>Dialectica „ființei-de-aici” cu „ființele-de-acolo” sau despre identitate în proza Simonei Popescu</i>                  | Drd. Victorița Encică                                                          |
|            | 12.00-12.15  | Discuții                                                                                                                   |                                                                                |
| SESIUNEA 3 | 12.15- 12.35 | <i>Diversité culturelle et développement humain: étude des avantages de la diversité linguistique et du multilinguisme</i> | Dr. Soufyane Badraoui (moderator)<br>Dr. Bachir Beghadid;<br>Mrd. S. Belarouci |
|            | 12.35- 12.55 | <i>Două feluri de agenți de poliție în romanul polițist al R odicăi Ojog-Brașoveanu – studiu comparativ</i>                | Drd. Dorina Nela Trifu                                                         |
|            | 12.55-13.15  | <i>Termeni de origine germană în limbajul de specialitate</i>                                                              | Drd. Amneris Brigitte Rus                                                      |
|            | 13.15-13.30  | Discussion                                                                                                                 |                                                                                |
|            | 13.30- 15.00 | Lunch - Bistro Carol, 8                                                                                                    |                                                                                |
|            |              |                                                                                                                            |                                                                                |
| SÉANCE 4   | 15.00-15.20  | <i>Aspects de l'implicite culturel et situationnel dans le dialogue argumentatif</i>                                       | Dr. Alice Ionescu (modérateur)                                                 |
|            | 15.20-15.40  | <i>Manifestations discursives dans le commentaire sportif français - L'Equipe</i>                                          | Drd.Gigel Preoteasa                                                            |
|            | 15.40-16.00  | <i>Tristesse, mélancolie, aware – les premières traductions de poésie française en japonais</i>                            | Drd. Alina-Diana Bratosin                                                      |
|            | 16.00-16.20  | <i>Sincretismul în folclorul românilor din Timocul sârbesc</i>                                                             | Drd. Dumitra Daniela Radu (Zaharia)                                            |
|            | 16.20-16.40  | Discuții                                                                                                                   |                                                                                |

#### Parallel Sessions - Room 447

|            |              |                                                                                                                        |                                                     |
|------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| SESSION 1  | 9.30-9.50    | <i>Constructing Space and Imagining the City: Heterotopias in Postmodernity</i>                                        | Dr. Alina Țenescu (chair)                           |
|            | 9.50-10.10   | <i>Domination In Absentia: Fortinbras, Prince of Norway</i>                                                            | Drd. Viorel Stănescu                                |
|            | 10.10-10.30  | <i>The Russo-Ukrainian Identity in Lugansk Region</i>                                                                  | Drd. Olga Grădinaru                                 |
|            | 10.30-10.45  | Discussion                                                                                                             |                                                     |
|            | 10.45-11.00  | Coffee break                                                                                                           |                                                     |
| SESIUNEA 2 | 11.00 -11.20 | <i>O comparație a discursurilor europene despre „autenticitate” între 1900-1930. Un nou cadru teoretic</i>             | Dr. Ștefan Fircă (moderator)                        |
|            | 11.20-11.40  | <i>Serialul „Neveste desperate” – un produs popular culture</i>                                                        | Drd. Adriana Nicoleta Cocîrță                       |
|            | 11.40-12.00  | <i>The Barbie Doll in the American Society. A Product of Popular Culture</i>                                           | Drd. Daniela Molfea (Vărvăruc)                      |
|            | 12.00-12.15  | Discuții                                                                                                               |                                                     |
| SESIUNEA 3 | 12.15-12.35  | <i>Criza identității și experiment teatral. Schimbarea codurilor semiotice: Tadeusz Kantor și Eugène Ionesco</i>       | Dr. Alina Gabriela Mihalache (moderator)            |
|            | 12.35-12.55  | <i>Influența lui Heinrich Heine în literatura română în secolul al XIX-lea până la Primul Război Mondial</i>           | Dr. Mihaela Hristea                                 |
|            | 13.15-13.30  | Discuții                                                                                                               |                                                     |
|            | 13.30-15.00  | Lunch - Bistro Carol, 8                                                                                                |                                                     |
| SESIUNEA 4 | 15.00-15.20  | <i>Comunicarea reperelor spiritual ereditare identificate în jocurile copilăriei și în creațiile literar artistice</i> | Dr. Adela-Corina Fekete (moderator)<br>M.-C. Fekete |
|            | 15.20-15.40  | <i>Erotism și sexualitate în ficțiunea cărătesciană</i>                                                                | Drd. Silvia Comanac (Munteanu)                      |
|            | 15.40-16.00  | <i>Receptarea istorico-critică a lui E.A. Poe în România</i>                                                           | Dr. Ancuța Gurban-Dinu                              |
|            | 16.00 -16.15 | Discuții                                                                                                               |                                                     |